Technique du poêle à pellets wodtke

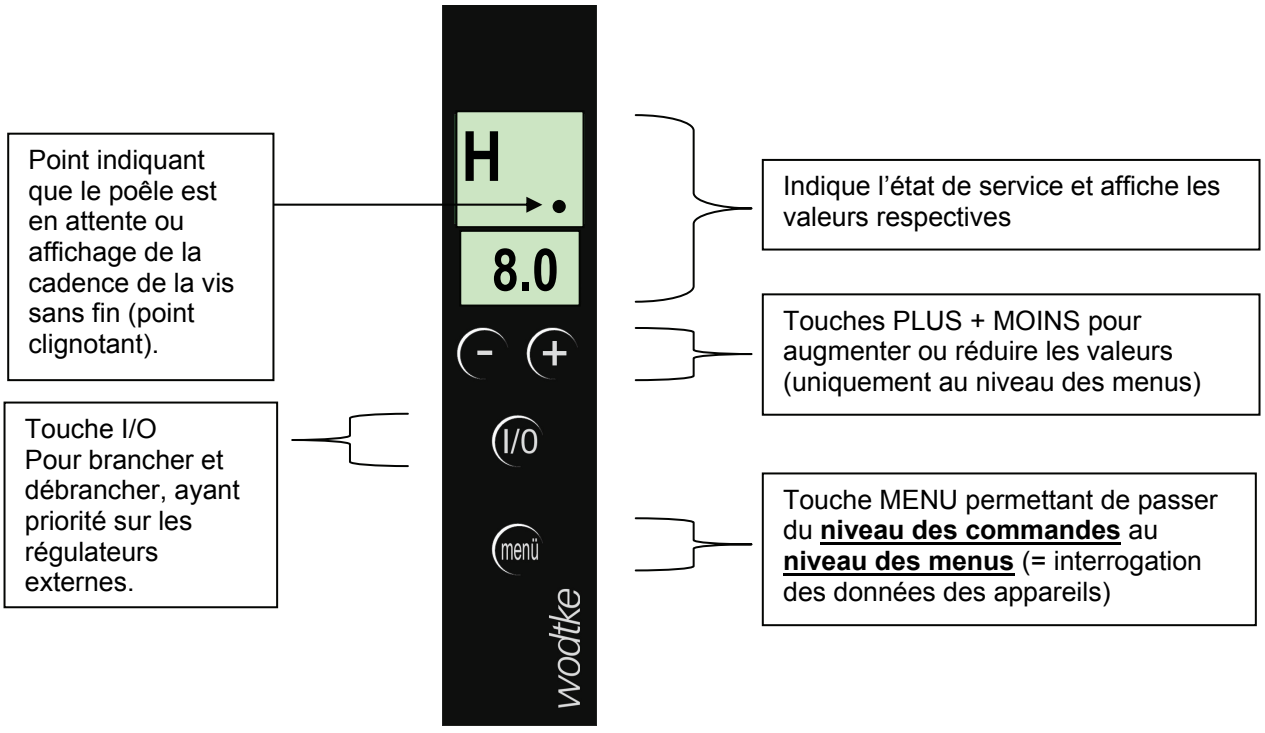
Mode d'emploi succinct
Commande S4
à partir du logiciel S4 005

Séries « Topline », « Smart® », « PE », « CW21® », « Frank », « Ray »

ATTENTION : Prière de tenir compte des Instructions de service et de montage détaillées. En effet, ce mode d'emploi succinct récapitule uniquement les Commandes/affichages les plus importants de sorte qu'il reste insuffisant pour un bon usage du poêle.

Nous vous souhaitons des heures agréables de chaleur et de confort avec votre poêle à pellets wodtke.

Chaleureusement votre wodtke GmbH


Point indiquant que le poêle est en attente ou affichage de la cadence de la vis sans fin (point clignotant).
Touche I/O Pour brancher et débrancher, ayant priorité sur les régulateurs externes.
H
8.0
-
+
I/O
menü
wodtke
Indique l'état de service et affiche les valeurs respectives
Touches PLUS + MOINS pour augmenter ou réduire les valeurs (uniquement au niveau des menus)
Touche MENU permettant de passer du niveau des commandes au niveau des menus (= interrogation des données des appareils)

© wodtke GmbH - Tübingen. Tous droits réservés. Sous réserve de modifications.

Commandes et affichages

Affichage	Signification
●	Point indiquant que le poêle est en attente. Le poêle a été débranché manuellement à l'aide de la touche I/O. Pour brancher le poêle, il convient d'appuyer sur la touche I/O. En mode d'attente, le poêle ne peut pas être piloté à partir de régulateurs externes.
ON	**ON** indique que le poêle vient d'être branché (bref affichage). Le poêle a été démarré et après un bref affichage du programme et une série de tests internes passe ensuite au programme d'allumage.
OFF	**OFF** indique que le poêle vient d'être arrêté (bref affichage lors du débranchement du poêle). Le poêle a été débranché et lance la soufflerie d'arrêt G OFF.
P3 400	Affichage du programme et de la version utilisée (Affichage/durée pendant quelques secondes à partir du lancement) P1 = Programme de 2 à 6 kW ; P2 = 2 à 8 kW ("Topline AIPLUS"); P3 = Programme de 2 à 10 kW; P4 = Programme de 2 à 8 kW 400 = Version du programme 400, 401 = version du programme 401 etc.
A -15	PROGRAMME D'ALLUMAGE + affichage des minutes restantes Le poêle commence à amener les pellets, l'élément d'allumage est lancé, l'allumage est surveillé (si l'allumage se fait correctement, le poêle passe au mode de chauffage H). Le programme d'allumage dure 15 minutes. Compte à rebours en minutes.
H ...	Programme de chauffage + affichage en kW de la puissance de chauffage sélectionnée. Le poêle est en mode de chauffage. H 8.0 = Programme de chauffage 8 kW.
H.M 2.0	Programme de chauffage interne minimum + affichage en kW de la puissance de chauffage. ➔ La chaleur engendrée n'est pas retransmise/requise. Le poêle est piloté depuis le réglage interne à une puissance de 2 kW. Le poêle se remet sur le programme de chauffage H dès que la température est suffisamment redescendue. NB : Il convient de bien faire la distinction entre H.M (interne) et HM (sans point entre le H et le M = externe).
R 120	PROGRAMME DE NETTOYAGE R + affichage des secondes restantes. L'appareil se met automatiquement en mode de nettoyage pendant 120 secondes après chaque heure de service en mode de chauffage H sans interruption. Pour cela, l'amenée des pellets est réduite et la soufflerie est mise en service afin de réduire la quantité de pellets dans le brûleur et évacuer les cendres volantes du brûleur.
G OFF	Soufflerie d'arrêt (pour arrêter le four. Durée : 15 minutes) Le poêle s'arrête. La soufflerie continue de fonctionner pendant 15 minutes pour que les pellets soient complètement brûlés et que les gaz de chauffage soient complètement évacués. Attention : une fois que la soufflerie d'arrêt s'est arrêtée, le poêle se met en attente sauf si G OFF clignote en alternance avec HE OFF ou TW OFF. Sinon le poêle se remet / peut se remettre en marche automatiquement une fois que G OFF s'est arrêté.
TW OFF	Arrêt de la température de l'échangeur thermique (➔ la chaleur n'est pas reprise) Le poêle est débranché depuis le réglage interne parce que la température de l'eau de la chaudière TW dépasse 80 °C. Le poêle **se remet automatiquement en service** dès que la température est suffisamment redescendue. ***Affichage uniquement sur les chaudières***
WA ...	Affichage relatif à l'entretien (bref affichage) Le poêle a besoin d'être entretenu. Affichage WA 0,1 = Entretien en retard 0,1 t.
●● ●●●	**Affichage : « Fonction impossible pour l'instant ».** Cet affichage apparaît lorsque vous appuyez sur une touche non affectée ou dont la fonction est inaccessible pour l'instant.
HE ...	PROGRAMME DE CHAUFFAGE EXTERNE (possible uniquement en connexion avec un régulateur modulateur externe) Le poêle est réglé à la puissance affichée au travers d'un régulateur modulateur externe. p. ex. HE 7.2 = Programme de chauffage externe 7,2 kW
HM 2.0	PROGRAMME DE CHAUFFAGE MINIMUM (possible uniquement en connexion avec un régulateur externe) Le poêle est réglé à la puissance minimum (2 kW) par l'intermédiaire d'un régulateur externe (via entrée MIN/MAX). NB : Il convient de bien faire la distinction entre H.M (interne) et HM (sans point entre le H et le M = externe).
HE OFF	PROGRAMME DE CHAUFFAGE EXTERNE (possible uniquement en connexion avec un régulateur externe) Le poêle est débranché par l'intermédiaire d'un régulateur externe (via ENTREE/SORTIE ou BUS)

© wodtke GmbH - Tübingen. Tous droits réservés. Sous réserve de modifications.

Codes d'erreur

La cause des erreurs de catégorie 1 (F1) est décrite dans le tableau suivant. Une fois que la cause a été éliminée, il convient d'appuyer sur la touche « I/O » pour valider. Le poêle efface automatiquement les erreurs de catégorie 2 (F2) dès que la cause de l'erreur a été éliminée.

Affichage	Catégorie (F1) ou (F2) – Signification / Cause de la perturbation
RE Er1	(F1) – Fil de pontage au niveau de l'entrée réserve (RE) est ouvert ou présente une erreur au niveau d'une composante/d'un appareil externe raccordé.
ST	(F1) – le mécanisme de sécurité (STB) s'est déclenché. La température de l'échangeur thermique est trop élevée.
TR	(F1) – La température des fumées de gaz (TR) est trop faible durant le service.
TR Er1	(F1) – Rupture du capteur de température des gaz de fumées (TR).
TR Er2	(F1) – Court-circuit du capteur de température des gaz de fumées (TR).
TP	(F1) – La température du plan incliné (capteur TP) est trop élevée.
TP Er1	(F1) – Rupture du capteur de température du plan incliné des pellets (TP).
TP Er2	(F1) – Court-circuit du capteur de température du plan incliné des pellets (TP).
HB Er1	(F1) – Câble du tableau de commande/tableau de commande défectueux ou communication TC1 Touch-Control (Option) perturbée.
HP Er1	(F1) – Platine principale – Entrées 24 V défectueuses ou mal câblées.
HP Er2	(F1) – Platine principale. Le capteur de température de référence située sur la platine principale est défectueux.
HP Er3	(F1) – Platine principale – erreur d'écriture-lecture au niveau de l'EEPROM (mémoire morte effaçable et programmable électriquement).
LM Er1	(F1) – Rupture du capteur de débit d'air (LM).
LM Er2	(F1) – Court-circuit du capteur de débit d'air (LM).
TL HI	(F1) – La température est trop élevée au niveau du capteur de débit d'air (TL).
TL Grd	(F1) – La température s'élève trop vite (gradient) au niveau du capteur de débit d'air (TL).
TW Er1	(F2) – Rupture du capteur de température au niveau de l'échangeur thermique (TW).
TW Er2	(F2) – Court-circuit du capteur de température au niveau de l'échangeur thermique (TW).
L- LO	(F2) – La quantité d'air admissible est insuffisante.
R4 Er1	(F1) – Sortie « Réserve 4 » (Relais de sécurité) défectueuse.
BU Er1	(F2) - Erreur BUS (Communication Bus perturbée ou entrée RS 485 défectueuse)

© wodtke GmbH - Tübingen. Tous droits réservés. Sous réserve de modifications.

Requête de données

Appuyez 1x sur la touche « Menü » Les touches « + » et « - » vous permettent de naviguer au travers des menus.

Affichage Niveau de menu	Signification	Remarques
S4 001, 002...	Version de logiciel actuellement installée	Indique le logiciel de base installé sur la platine (équivalent d'un système d'exploitation dans un ordinateur). Il ne s'agit pas de la version du programme déterminant le rendement du poêle.
Z ON / OFF	Z ON = Allumage sous tension Z OFF = Allumage hors tension	Indique si la sortie « Allumage Z » est sous (ON) ou hors (OFF) tension.
S ...	Cadence de la vis sans fin, en secondes	Indique la durée actuelle d'enclenchement de la vis sans fin en secondes = valeur par défaut débit de pellets
U ...	Rotation Soufflerie des gaz en %	Indique la tension en pourcentage qui se trouve actuellement à la sortie « Soufflerie ».
L ...	Débit d'air au niveau du capteur de débit d'air	Indique le débit d'air de combustion mesuré actuellement par le capteur de débit d'air (LMS).
TP ...	Température au niveau du plan incliné en °C	Indique la température mesurée actuellement par le capteur TP en °C au niveau du plan incliné.
TL ...	Température Capteur de débit d'air en °C	Indique la température de l'air de combustion actuellement mesurée par le capteur de débit d'air au niveau de la tubulure d'aspiration.
TR ...	Température Soufflerie des gaz de fumée en °C	Indique la température actuellement mesurée par le capteur TR au niveau de la soufflerie des gaz de fusée.
TW ...	Température au niveau de l'échangeur thermique à eau en °C ***Affichage uniquement sur les chaudières (Programme P3)***	Indique la température de l'eau actuellement mesurée par le « capteur interne de la chaudière » au niveau de l'échangeur thermique.
P ON / OFF	Relais « Pompe » (contact à fermeture) P ON = Pompe sous tension = 230 V ou réseau P OFF = Pompe hors tension = 0 V ***Affichage uniquement sur les chaudières (Programme P3)***	Indique si la sortie « Pompe » est sous (ON) ou hors (OFF) tension.
R1 ON / OFF	Relais « Réserve 1 » (contact à fermeture) R1 ON = 230 V ou réseau R1 OFF = 0 V	Signalisation opérationnelle. ON = Appareil en service (même en présence d'une erreur). OFF = Appareil hors service.
R2 ON / OFF	Relais « Réserve 2 » (contact à fermeture) R2 ON = 230 V ou réseau R2 OFF = 0 V	Alarme centralisée. ON = Aucune perturbation OFF = Appareil présente une perturbation / a été débranché manuellement.
R4 ON / OFF	Relais de sécurité « Réserve 4 » (contact à ouverture, libre de potentiel, pouvoir de coupure maxi 2 A) R4 ON = Relais ouvert R4 OFF = Relais fermé	Signalisation opérationnelle (à l'aide d'un relais de sécurité contrôlé, sans tension de sortie). ON = Appareil en service (même en présence d'une erreur). OFF = Appareil hors service.
BW ...	Heures de service depuis l'entretien en heures x 10	Ex. : BW 56 = 560 h depuis le dernier entretien.
BG ...	Heures de service au total x 100	Ex. : BG 56 = 5 600 h (heures de services au total). Mise à zéro impossible.
PW …	Consommation de pellets en tonnes jusqu'au prochain entretien	Ex. : PR –1,2 = 1,2 t de pellets peuvent être brûlées jusqu'au prochain entretien. Ex. PR 0,2 = Entretien nécessaire d'ici 0,2 t.
PG …	Consommation totale de pellets en tonnes	Ex. : PG 66,5 = 66,5 t pellets ont été brûlées au total. Mise à zéro impossible.

wodtke GmbH • Rittweg 55-57 • 72070 Tübingen-Hirschau (Allemagne)
Tél. +49 70 71 / 70 03 - 0 • Fax +49 70 71 / 70 03 - 50
info@wodtke.com • www.wodtke.com

Nous devons malheureusement décliner toute responsabilité en cas d'errata ou de modifications après la publication.
Kurzanleitung_S4_Ausgabe_2009_04_07_Französisch

© wodtke GmbH - Tübingen. Tous droits réservés. Sous réserve de modifications. Situation 03/2009 Réf. 950 323